

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999^(*)

4 DÉCEMBRE 1998

PROJET DE LOI

**portant quinzième ajustement
du budget général des dépenses de
l'année budgétaire 1998 : Section 11 -
Services du Premier Ministre et
Section 32 - Ministère des
Affaires économiques**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Par décision du Conseil des Ministres du 24 juillet 1998, un montant de 2.053,0 millions de francs devra être engagé en 1998 au titre de la contribution du pouvoir fédéral aux frais de recherche et développement des avions Airbus A340/500/600 et A3XX.

La moitié de cette contribution est à charge du budget des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (S.S.T.C.), l'autre moitié à charge du budget du Ministère des Affaires économiques.

En ce qui concerne la partie S.S.T.C., le crédit d'engagement relatif à cet objet ouvert dans la loi du 19 décembre 1997 contenant le budget général des dépenses de l'Etat pour l'année budgétaire 1998 est insuffisant (625,5 millions de francs au lieu des 1.026,5 millions de francs nécessaires).

Quant au crédit d'ordonnancement, il se révèle trop élevé (246,5 millions de francs au lieu des 93,4 millions de francs nécessaires).

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999^(*)

4 DECEMBER 1998

WETSONTWERP

**houdende vijftiende aanpassing van
de algemene uitgavenbegroting voor
het begrotingsjaar 1998 : Sectie 11 -
Diensten van de Eerste Minister
en Sectie 32 - Ministerie van
Economische Zaken**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Door beslissing van de Ministerraad van 24 juli 1998 zal in 1998 een bedrag van 2.053 miljoen frank moeten worden vastgelegd voor de bijdrage van de federale overheid in de onderzoek-ontwikkelingskosten van de Airbusvliegtuigen A340/500/600 et A3XX.

De helft van deze bijdrage is ten laste van de begroting van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (D.W.T.C.), het overige deel is ten laste van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Voor wat het gedeelte van de D.W.T.C. betreft, is het krediet dat hiertoe werd ingeschreven in de wet van 19 december 1997 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 onvoldoende (526,5 miljoen frank in plaats van de benodigde 1.026,5 miljoen frank).

Het ordonnanceringskrediet is daarentegen te hoog (246,5 miljoen frank in plaats van de benodigde 93,4 miljoen frank).

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

En ce qui concerne la partie Ministère des Affaires économiques, le crédit d'engagement relatif à cet objet ouvert dans la loi du 19 décembre 1997 contenant le budget général des dépenses de l'Etat pour l'année budgétaire 1998 est insuffisant (626,5 millions de francs au lieu des 1.026,5 millions de francs nécessaires). Quant au crédit d'ordonnancement, il se révèle trop élevé (246,5 millions de francs au lieu des 93,4 millions de francs nécessaires).

Dans le but de pouvoir engager le montant de 2.053,0 millions de francs, il est proposé d'opérer un ajustement de la loi contenant le budget général des dépenses de l'Etat pour l'année 1998.

*Le vice-premier ministre et
ministre de l'Economie,*

E. DI RUPO

*Le vice-premier ministre et
ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le ministre de la Politique scientifique,

Y. YLIEFF

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

Voor wat het gedeelte van het Ministerie van Economische Zaken betreft, is het krediet dat hiertoe werd ingeschreven in de wet van 19 december 1997 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 onvoldoende (526,5 miljoen frank in plaats van de benodigde 1.026,5 miljoen frank). Het ordonnanceringskrediet is daarentegen te hoog (246,5 miljoen frank in plaats van de benodigde 93,4 miljoen frank).

Teneinde het bedrag van 2.053,0 miljoen frank te kunnen vastleggen, wordt er voorgesteld een aanpassing door te voeren van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 1998.

*De vice-eerste minister en
minister van Economie,*

E. DI RUPO

*De vice-eerste minister en
minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De minister van Wetenschapsbeleid,

Y. YLIEFF

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre de la Politique scientifique et de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2

Le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998 est ajusté, en ce qui concerne les sections 11 - «Services du Premier Ministre» et 32 - «Ministère des Affaires économiques», conformément aux totaux des programmes figurant dans les tableaux des crédits ajustés annexés à la présente loi.

Art. 3

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Wetenschapsbeleid en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2

De Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 wordt, voor wat de secties 11 - «Diensten van de Eerste Minister» en 32 - «Ministerie van Economische Zaken» betreft, aangepast overeenkomstig de totalen van de programma's zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde aangepaste krediettabellen.

Art. 3

De door deze wet geopend kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} décembre 1998

ALBERT

PAR LE ROI :

*Le vice-premier ministre et
ministre de l'Economie,*

E. DI RUPO

*Le vice-premier ministre et
ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le ministre de la Politique scientifique,

Y. YLIEFF

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

Gegeven te brussel, 1 december 1998

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

*De vice-eerste minister en
minister van Economie,*

E. DI RUPO

*De vice-eerste minister en
minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De minister van Wetenschapsbeleid,

Y. YLIEFF

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR

TABLEAUX ANNEXES A LA LOI

LEGENDE

Colonne (2):

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit: les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3): CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses pré-financées.
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (11):

- cnd : crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures)
- crd : crédits dissociés
- fon : crédits variables des fonds organiques
- tot : cnd + crd + fon.

TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

LEGENDE

Kolom (2):

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (ebl)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van gepre-financierde uitgaven.
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een «.parastatale ».

Kolom (4):

- ngk: niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren)
- gkr : gesplitste kredieten
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot : ngk + gkr + fon.

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE

(en millions de francs)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 60						
SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES - PARTIE POLITIQUE SCIENTIFIQUE						
1 Recherche et développement dans le cadre national.						
<i>FONDS ORGANIQUE :</i>						
<i>Fonds de emploi de remboursement d'avances récu- pérables, de redevances, et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers.</i>						
- Solde au 1er janvier	(1)			925,4	-	925,4
- Recettes de l'année en cours	(2)			93,0	-	93,0
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)			1 018,4	-	1 018,4
11 Programmes et actions de R-D. Initiative gouvernementale						
Rémunérations et allocations généralement quel- conques pour le personnel contractuel "tâches spécifiques" engagé pour la gestion des programmes et actions de R&D national et des pôles d'attraction interuniversitaires.	60 11 1116 28 62 96 33	R	cnd	66,5	-	66,5
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel "tâches spécifiques" engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.	60 11 1117 29 63 97 34	R	cnd	47,8	-	47,8
Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.	60 11 1216 31 65 02 36	R	crd	50,0	-	50,0
Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des centres opérationnels des S.S.T.C.	60 11 1217 32 66 03 37	R	crd	19,7	-	19,7
Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national.	60 11 1251 66 03 37 71	R	crd	1 032,2	-	1 032,2
Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux pôles d'attraction inter- universitaires.	60 11 1252 67 04 38 72	R	crd	-	-	-
Phases de recherche-développement de projets mili- taires.	60 11 1255 70 07 41 75	R	crd	-	-	-
Financement des programmes satellitaires d'obser- vation de sécurité et de telecommunications	60 11 1256 71 08 42 76		crd	200,0	-	200,0
Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux centres opérationnels des S.S.T.C.	60 11 1259 74 11 45 79	R	crd	666,4	-	666,4
Financement d'études, de recherches, de publica- tions et de missions pour compte de tiers.	60 11 1271 86 23 57 91	R	fon	23,5	-	23,5

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

(in miljoenen frank)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
AFDELING 60					
FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN - DEEL WETENSCHAPSBELEID					
1 Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak.					
ORGANIEK FONDS :					
Wederbeleggingsfonds van terugbetalingen van te- rugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voorrekening van der- den.					
974,8	-	974,8		- Saldo op 1 januari	
93,0	-	93,0		- Ontvangsten van het lopend jaar	
1 067,8	-	1 067,8		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	
11 O&O-programma's en -acties Regeringsinitiatief					
66,5	-	66,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel "specifieke taken" aangeworven voor het beheer van de O&O programma's en acties op nationaal vlak en van de inter- universitaire attractiepolen.	
47,8	-	47,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel "specifieke taken" aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.	
65,0	-	65,0	gkr	Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.	
18,9	-	18,9	gkr	Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de operationele centra van de D.W.T.C.	
1 214,3	-	1 214,3	gkr	Uitgaven verbonden aan de contracten, overeen- komsten en mandaten met betrekking tot de O&O- programma's en -acties op nationaal vlak.	
800,0	-	800,0	gkr	Uitgaven verbonden aan de contracten, overeen- komsten en mandaten met betrekking tot inter- universitaire attractiepolen.	
160,0	-	160,0	gkr	Onderzoeks- en ontwikkelingsfasen van militaire projecten.	
-	-	-	gkr	Financiering van de programma's voor veiligheids- observatie- en telecommunicatiesatellieten	
150,4	-	150,4	gkr	Uitgaven verbonden aan de contracten, overeen- komsten en mandaten met betrekking tot de operationele centra van de D.W.T.C.	
21,0	-	21,0	fon	Financiering van studies, onderzoek, publicaties en opdrachten voor derden.	

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

(en millions de francs)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	CRIP (3)	ks (4)	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement			
				1998 goedgekeurd voté (5)	huidige aanpassing présent ajustement (6)	1998 aangepast ajusté (7)	
Dépenses d'investissement relatives au réseau BEL-NET.	60 11 1274 89 26 60 94	R	fon	23,0	-	23,0	
Subvention à l'asbl " Fondation Prince Laurent".	60 11 3301 79 16 50 84		cnd	1,5	-	1,5	
Subvention au Centre national de documentation scientifique et technique.	60 11 4104 09 43 77 14	R	cnd	13,1	-	13,1	
Subvention destinée au recrutement de chercheurs supplémentaires au sein des universités et des établissements scientifiques fédéraux dans le cadre des mesures de soutien de la politique de recherche inscrite dans le plan pluriannuel pour l'emploi	60 11 4120 25 59 93 30	R	crd	434,7	-	434,7	
Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.	60 11 7416 23 57 91 28	R	crd	1,0	-	1,0	
Acquisition de biens meubles durables relatifs aux centres opérationnels des S.S.T.C.	60 11 7417 24 58 92 29	R	crd	4,5	-	4,5	
13 Académies et commissions							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 13 1104 34 68 05 39	R	cnd	6,6	-	6,6	
Subvention à l'Academia Belgica à Rome	60 13 3301 97 34 68 05	R	cnd	9,4	-	9,4	
Subvention au patrimoine de l'Académie des Sciences d'Outre-mer	60 13 4103 26 60 94 31	R	cnd	5,1	-	5,1	
Subvention aux organismes nationaux placés sous les auspices conjointes de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-arts de Belgique et de la Koninklijke Academie voor wetenschappen, Letteren en Schone kunsten van België.	60 13 4105 28 62 96 33	R	cnd	16,9	-	16,9	
14 Programmes aéronautiques							
Couverture des dépenses de R&D des avions de la filiale Airbus.	60 14 8101 56 90 27 61	R	crd	626,5	+ 400,0	1 026,5	
15 Service de l'Etat à gestion séparée.							
Dotation au Service d'information scientifique et technique.	60 15 4101 42 76 13 47	R	cnd	8,0	-	8,0	
Totaux pour le programme 11.60.1			cnd crd fon	174,9 3 035,0 46,5	- + 400,0 -	174,9 3 435,0 46,5	
			tot	3 256,4	+ 400,0	3 656,4	
Solde du fonds organique au 31 décembre :	(4)=(3)-fon			971,9	-	971,9	
Totaux pour la division organique 11-60			cnd crd fon		- + 400,0 -		
			tot		+ 400,0		
TOTAUX : 11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE.			cnd crd fon	174,9 3 035,0 46,5	- + 400,0 -	174,9 3 435,0 46,5	
Totaux cnd+crd+fon			tot	3 256,4	+ 400,0	3 656,4	

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté		Activités	Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
23,0	-	23,0	fon	Investeringsuitgaven met betrekking tot het netwerk BELNET.	
1,5	-	1,5	ngk	Toelage aan de vzw "Stichting Prins Laurent".	
13,1	-	13,1	ngk	Toelage aan het Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en Technische Documentatie.	
322,0	-	322,0	gkr	Toelage bestemd voor de aanwerving van extra-onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen in het kader van de maatregelen voor de ondersteuning van het onderzoekbeleid dat deel uitmaakt van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid.	
1,0	-	1,0	gkr	Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en de interuniversitaire attractiepolen.	
4,5	-	4,5	gkr	Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de operationele centra van de D.W.T.C.	
				13 Academies en commissies	
6,6	-	6,6	ngk	Bezoldigingen en anderhande toelagen voor ander dan statutair personeel.	
9,4	-	9,4	ngk	Toelage aan de Academia Belgica te Rome.	
5,1	-	5,1	ngk	Toelage aan het Patrimonium van de Academie voor Overzeese Wetenschappen.	
16,9	-	16,9	ngk	Toelage aan de nationale organismen die onder de gezamenlijke auspiciën geplaatst zijn van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique	
				14 Luchtvaartprogramma's	
246,5	- 153,1	93,4	gkr	Dekken van de O&O-uitgaven van de vliegtuigen in het kader van Airbus.	
				15 Staatsdienst met afzonderlijk beheer.	
8,0	-	8,0	ngk	Dotatie aan de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie.	
174,9	-	174,9	ngk	Totalen voor het programma 1	
2 982,6	- 153,1	2 829,5	gkr		
44,0	-	44,0	fon		
3 201,5	- 153,1	3 048,4	tot		
1 023,8	-	1 023,8		Saldo van het organiek fonds op 31 december	
	-		ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 11-60	
	- 153,1		gkr		
	-		fon		
	- 153,1		tot		
174,9	-	174,9	ngk	TOTALEN : 11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER	
2 982,6	- 153,1	2 829,5	gkr		
44,0	-	44,0	fon		
3 201,5	- 153,1	3 048,4	tot		
				totalen ngk+gkr+fon	

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

(en millions de francs)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 70						
POLITIQUE SCIENTIFIQUE						
2 R. & D. dans le cadre international.						
Programmes de l'U.E.O. relatifs à l'acquisition de satellites militaires d'observation (HELIOS 2, HORUS et EUMILSATCOM) à des fins de sécurité.	70 20 1239 76 13 47 81	R	crd	40,0	-	40,0
Recherches dans le domaine de la fusion et recherches connexes (cf. art. 2.32.1 du feuillet d'ajustement au budget général des dépenses) (ancienne a.b. 70.20.1237)	70 20 3129 26 60 94 31	R	cnd	11,6	-	11,6
Cotisation de la Belgique au Centre européen de Recherche nucléaire (C.E.R.N.) à Genève (cf. art. 2.32.4 du budget général des dépenses)	70 20 3507 16 50 84 21	R	cnd	695,0	-	695,0
Contribution de la Belgique aux programmes R. & D. dans le domaine de l'énergie (cf. art. 2.32.4 du budget général des dépenses).	70 20 3508 17 51 85 22	R	cnd	1,5	-	1,5
Subvention à l'Institut international du Froid (I.I.F.) (cf. art. 2.32.4 du budget général des dépenses).	70 20 3509 18 52 86 23	R	cnd	0,9	-	0,9
Charges incombant à l'Etat belge en vertu de sa participation à l'entreprise commune J.E.T. (Joint European Torus) créée dans le cadre du traité Euratom (cf. art. 2.32.4 du budget général des dépenses).	70 20 3513 22 56 90 27	R	crd	5,4	-	5,4
Aide économique aux pays de l'Europe de l'Est (cf. art. 2.32.4 du budget général des dépenses).	70 20 3521 30 64 01 35	R	cnd	14,7	-	14,7
Avance récupérable pour des programmes de recherche Airbus	70 20 8103 53 87 24 58	R	crd	626,5	+ 400,0	1 026,5
Totaux pour le programme 32.70.2			cnd crd tot	723,7 671,9 1 395,6	- + 400,0 + 400,0	723,7 1 071,9 1 795,6
Totaux pour la division organique 32-70			cnd crd tot	 	- + 400,0 + 400,0	
TOTAUX : 32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.			cnd crd tot	 	- + 400,0 + 400,0	
Totaux cnd+crd+fon					+ 400,0	

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

(in miljoenen frank)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1998 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1998 aangepast <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				AFDELING 70	
				WETENSCHAPSBELEID	
				2 R. & D. op internationaal vlak.	
-	-	-	gkr	Programma's van de W.E.U. met betrekking tot de verwerving van militaire observatie-satellieten (HELIOS 2, HORUS en EUMILSATCOM) met als doel beveiliging.	
11,6	-	11,6	ngk	Onderzoek op het vlak van de fusie en aanverwant onderzoek (cf. art. 2.32.1 van het aanpassingsblad aan de Algemene Uitgavenbegroting) (vroegere b.a. 70.20.1237)	
695,0	-	695,0	ngk	Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (E.C.K.O.) te Genève (cf. art. 2.32.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)	
1,5	-	1,5	ngk	Bijdrage van België aan de R. & D.-programma's op het gebied van de energie (cf. art. 2.32.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).	
0,9	-	0,9	ngk	Toelage aan de Internationale Vereniging voor Koeltechniek (I.V.K.) (cf. art. 2.32.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).	
5,4	-	5,4	gkr	Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens zijn deelneming aan de gemeenschappelijke onderneming J.E.T. (Joint European Torus) opgericht in het raam van het Euratomverdrag (cfr. art. 2.32.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)	
14,7	-	14,7	ngk	Economische steun aan de Oosteuropese landen (cf. art. 2.32.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).	
246,5	- 153,1	93,4	gkr	Terugvorderbaar voorschot voor onderzoeksprogramma's Airbus	
723,7	-	723,7	ngk	Totalen voor het programma 2	
251,9	- 153,1	98,8	gkr		
975,6	- 153,1	822,5	tot	Totalen voor de organisatie-afdeling 32-70	
	- 153,1		ngk		
	- 153,1		gkr		
	-		ngk	TOTALEN : 32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
	- 153,1		gkr		
	- 153,1		tot		
				totalen ngk+gkr+fon	

Vu pour être annexé à Notre arrêté de loi du 1^{er}
décembre 1998

ALBERT

PAR LE ROI :

*Le vice-premier ministre et
ministre de l'Economie,*

E. DI RUPO

*Le vice-premier ministre et
ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le ministre de la Politique scientifique,

Y. YLIEFF

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van
1 december 1998

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

*De vice-eerste minister en
minister van Economie,*

E. DI RUPO

*De vice-eerste minister en
minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De minister van Wetenschapsbeleid,

Y. YLIEFF

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR